

INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI ZACZEPU KULOWEGO DO: Audi Q5 (2008 - r.)

Nr kat. A-095

PRZEZNACZENIE

Zaczepek kulowy **A-095** do samochodu **Audi Q5** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczepek ten posiada aktualne Świadectwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji **e20/E20**.

WARUNKI MONTAŻU

Zaczepek kulowy **A-095** może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. Zaczepek musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wszystkie śruby i nakrętki występujące w zaczepek kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (M_0) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek kulowy **A-095** posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepek, tj.:

Typ: A-095 A-50X e20 00-1417 (E20) 55 R-01 2760 D = 12,0 kN S = 100 kg R = 2400 kg	Zaczepek kulowy do samochodu Audi Q5 Klasa zaczepek kulowego (urządzenia sprężającego) Nr. świadectwa Homologacji zaczepek kulowego Nr. świadectwa Homologacji zaczepek kulowego Teoretyczna siła odniesienia działająca na zaczepek kulowy Max. dopuszczalne obciążenie pionowe kuli zaczepek Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy
---	--

Siłę D wylicza się ze wzoru:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, pojazdu ciągnącego (także ciągników holujących) łącznie, jeśli występuje, z obciążeniem pionowym przyczepy z osią centralną.

R-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, przyczepy samochodowej z dyszlem ruchomym w płaszczyźnie pionowej lub naczepek.

g-przyspieszenie ziemskie (przyjmowane jako 9,81 m/s²)

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepek kulowego powinny być utrzymane w należytym stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepa musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepek kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Zaczepek kulowy **A-095** do samochodu **Audi Q5** składa się z następujących elementów:

1. Korpus	- 1 szt.	9. Śruba M12x30 (PN/M-82105)	- 1 szt.
2. Kula (ACS-3007)	- 1 szt.	10. Podkładka zwykła 6,4	- 2 szt.
3. Gniazdo kuli (ACS)	- 1 szt.	11. Podkładka zwykła 13,0	- 4 szt.
4. Uchwyt gniazda elektrycznego	- 1 szt.	12. Podkładka sprężysta 6,2	- 2 szt.
5. Podkładka specjalna 30/ 10,5x3	- 8 szt.	13. Podkładka sprężysta 10,2	- 6 szt.
6. Śruba M6x16 (PN/M-82105)	- 2 szt.	14. Podkładka sprężysta 12,2	- 4 szt.
7. Śruba M10x110 (PN/M-82101)	- 6 szt.	15. Nakrętka M6	- 2 szt.
8. Śruba M12x25 (PN/M-82105)	- 3 szt.	16. Nakrętka M10	- 2 szt.

18.10.2011.

Nr kat. A-095

W celu zamontowania zaczepek kulowego **A-095** należy przestrzegać poniższego opisu:

1. Montaż zaczepek wymaga demontażu i podcinania zderzaka tylnego samochodu.
2. Zdemontować wykładzinę bagażnika.
3. Zdemontować zderzak.
4. Odkręcić metalowe wzmocnienie i czujnik (wzmocnienie nie będzie ponownie montowane).
5. Dla ułatwienia montażu opuścić tłumik z ostatniego uchwyty.
6. Wsunąć korpus (1) do środka podłużnic i skrócić śrubami M10x110 (7) wraz z podkładkami 30/ 10,5x3 (5), podkładkami sprężystymi 10,2 (13) i nakrętkami M10 (16).
7. Do korpusu (1) zamontować czujnik za pomocą śrub M6x16 (6) wraz z podkładkami zwykłymi 6,4 (10), podkładkami sprężystymi 6,2 (12) i nakrętkami M6 (15).
8. Do korpusu (1) dokręcić gniazdo kuli (3) i uchwyt gniazda elektrycznego (4) śrubami: M12x25 (8) (3 szt.), M12x30 (9) (1 szt.) wraz z podkładkami zwykłymi 13,0 (11) i podkładkami sprężystymi 12,2 (14) (zgodnie ze schematem).
9. Przyłożyć zderzak do samochodu, wyznaczyć i wykonać wycięcie prostokątne pod uchwyty kuli i uchwyt gniazda elektrycznego.
10. Zamontować z ponownie części wymienione w punktach 2, 3, 5.
11. Wpiąć kulę (2) do gniazda (3) zgodnie z załączoną instrukcją.

Uwaga:

Do korpusu (wspornika pociągowego) (1) może być zamontowana kula (2) o innej konstrukcji niż podano w niniejszej instrukcji pod warunkiem, że:

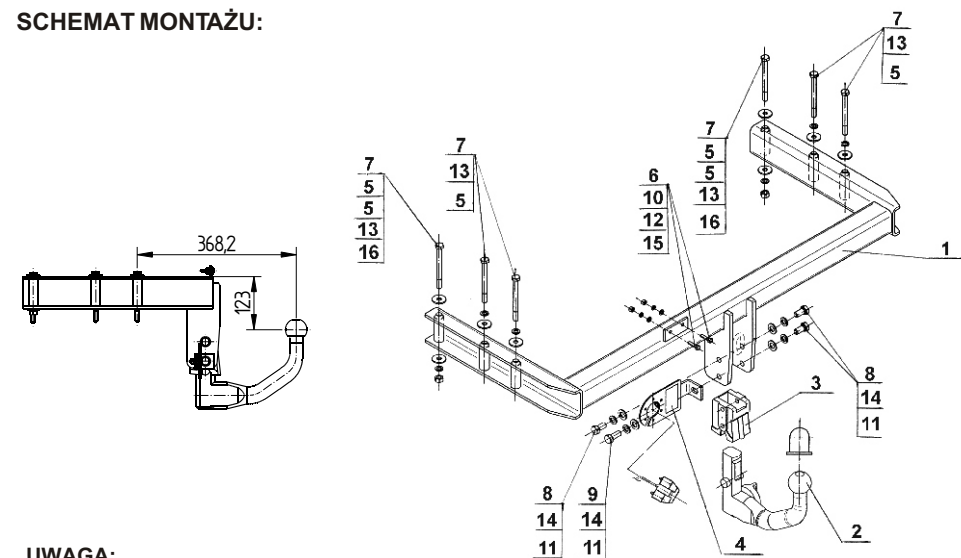
1. Zastosowana kula posiada tabliczkę znamionową z numerem homologacji.
2. Parametry D i S mają wartość większą lub równą od wartości korpusu (1).
3. Położenia środka kuli jest zgodne z rysunkiem.

Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepek kulowego A-095 w samochodzie Audi Q5.

Po zamontowaniu zaczepek kulowego **A-095** należy uzyskać wpis w **dowodzie rejestracyjnym** pojazdu na dowolnej stacji kontroli technicznej pojazdu.

UWAGA: Sprawdzać połączenia śrubowe po przejechaniu 1000 km. Kulę zawsze utrzymywać w czystości i smarować smarem stałym. Stosować osłonę kuli. Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepek kulowego **A-095** wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczepek **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

SCHEMAT MONTAŻU:



UWAGA:

Cena zaczepek kulowego nie obejmuje wiązki elektrycznej.

Nr kat. A-095

**TOW BAR A-095 FOR
 Audi Q5 (2008 - r.)
 FITTING AND OPERATION MANUAL**

Cat. No.A-095

DESTINATION

Tow bar **A-095** for a **Audi Q5** is designed for towing a trailer. This ball hook has a current certification of approval authorizing the product with **e20/E20** certification sign.

FITTING CONDITIONS

Tow bar **A-095** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. The ball hook has to be installed and operated in a car according to this instruction. All bolts and nuts in ball hook have to be screwed down with proper torque (Mo). Torque values are given below:

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

OPERATION CONDITIONS

The tow bar **A-095** has a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

Typ: A-095 A-50X e20 00-1417 E20 55 R-01 2760 D = 12,0 kN S = 100 kg R = 2400 kg	The tow bar for Audi Q5 Tow bar class (compressing device) Tow bar certification of approval number Tow bar certification of approval number Teoretical related force working on a ball hook Max permissible vertical load of the hook ball Max permissible load of towing trailer
---	---

D - force is calculated using the following formula:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technically permissible maximum mass in tonnes of the towing vehicle (also towing tractors) including, if necessary, the vertical load of a centrale axle trailer.
R-technically permissible maximum mass in tonnes of the full trailer with drawgal free to move in the vertical plane or of the semi-trailer.
g-acceleration due to gravity(assumed as 9,81 m/s²)

During operating individual elements of ball hook should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord, chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball hook. If screws are eased, it is necessary to screw them down.

FITTING

The tow bar **A-095** for **Audi Q5** is made up of the following elements:

- | | | | |
|-------------------------------|------------|-------------------------|------------|
| 1. Towbar mainframe | - 1 piece | 9. Bolt M12x30 | - 1 piece |
| 2. Tow ball (ACS-3007) | - 1 piece | 10.Flat washer Ø6,4 | - 2 pieces |
| 3. Tow ball socket (ACS) | - 1 piece | 11. Flat washer Ø13,0 | - 4 pieces |
| 4. Electrical plate | - 1 piece | 12. Spring washer Ø6,2 | - 2 pieces |
| 5. Special washer Ø30/Ø10,5x3 | - 8 pieces | 13. Spring washer Ø10,2 | - 6 pieces |
| 6. Bolt M6x16 | - 2 pieces | 14. Spring washer Ø12,2 | - 4 pieces |
| 7. Bolt M10x110 | - 6 pieces | 15. Nut M6 | - 2 pieces |
| 8. Bolt M12x25 | - 3 pieces | 16. Nut M10 | - 2 pieces |

Follow the general directions in order to fit **A-095** towbar properly:

1. Rear bumper cutting and removing is required.
2. Remove the trunk's carpet.
3. Remove the rear bumper.
4. Unscrew the metal reinforcement and sensor (reinforcement will not be reused).
5. To facilitate installation let the silencer down from the last hold.
6. Insert corps (1) into middle of stringers and screw using bolts M10x110 (7) with pads Ø30/Ø10,5x3 (5), resilient pads Ø10,2 (13) and nuts M10 (16).
7. Attach sensor to the corps (1) using bolts M6x16 (6) with pads Ø6,4 (10), resilient pads Ø6,2 (12) and nuts M6 (15).
8. Attach tow ball socket (3) and socket's handle (4) to the corps (1) using bolts M12x25 (8) (3 pcs.), M12x30 (9) (1pc.) with pads Ø13,0 (11), resilient pads Ø12,2 (14) (according to the scheme).
9. Attach rear bumper to the car then determine and make rectangular cut-out for handle of the tow bar and socket.
10. Install all the components from point 2,3,5.
11. Install tow ball (2) to the socket (3) according to the scheme.

Caution:

- To different types of (2) may be attached to the (towing bracket) (1) only if:
1. The adapted tow has its own information label with homologation number
 2. D and S values are equal or higher than (1) value.
 3. Tow ball centre-point is in accordance with the drawing.

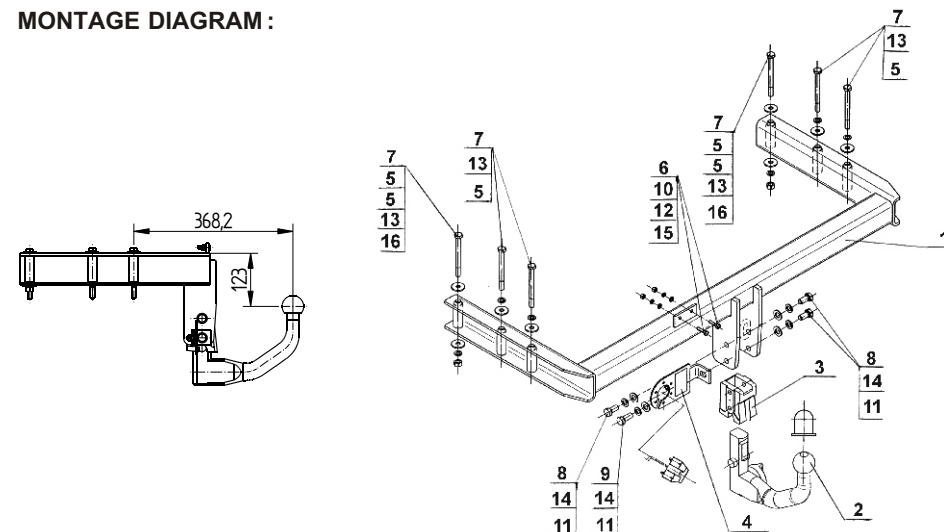
Obeying this instruction assures correct montage and the tow bar operating in a Audi Q5.

After assembling of the tow bar **A-095** you have to get entry in cars **registration book** in a quality control station.

CAUTION:

Check if all bolts and nuts are correctly tightened after 1000km. Keep tow ball clean, grease and cased. All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation. Damaged ball hook **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or improper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages.

MONTAGE DIAGRAM:



NOTE:

Bunch of wires is not included (in total price).